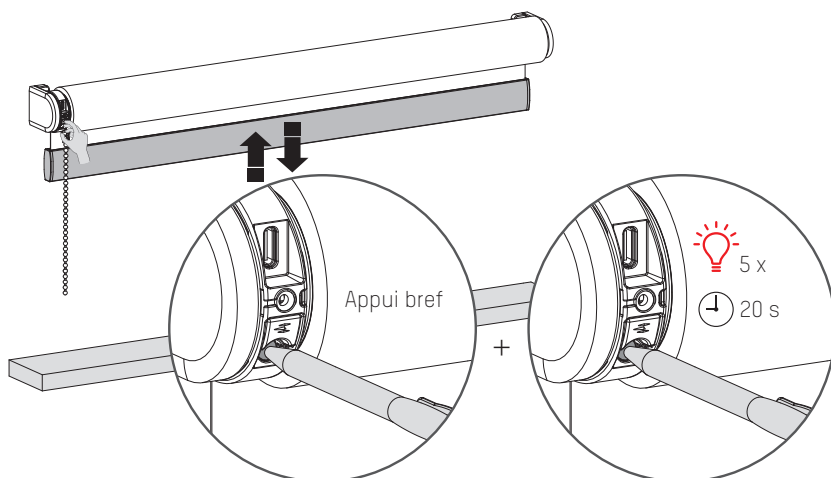


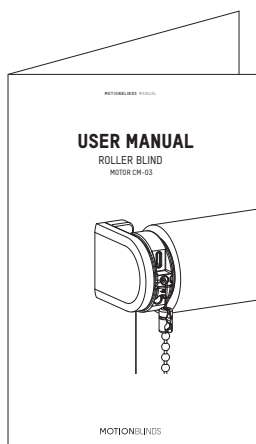
## **i** Réinitialiser le store

La réinitialisation du store entraîne la suppression des positions finales et des connexions du store avec les applications et les télécommandes. Appuyez brièvement sur le bouton programme pour désactiver le mode programme. Le store commence à monter et descendre. Maintenez le bouton de réinitialisation / programme pendant au moins 20 secondes pour réinitialiser le store. Le store cessera d'avancer deux fois. Après le deuxième arrêt, le store fera un pas supplémentaire pour indiquer qu'il a été réinitialisé.



## **i** Plus d'informations

Veuillez scanner le code QR ci-dessous pour afficher le manuel d'utilisation complet avec plus d'informations et des options avancées.



Manuel de l'utilisateur  
[rtube.nl/red1622](http://rtube.nl/red1622)



# WAARSCHUWING



Lees deze handleiding aandachtig alvorens het product te monteren en te gebruiken. De montage kan worden uitgevoerd door niet-professionals. Alleen voor gebruik binnenshuis.

- Kleine kinderen kunnen verstrikt raken en stikken in lussen van trekkoorden, kettingen, linten en trekkoorden in het product zelf waarmee het product wordt bediend.
- Houдалlekoorden buiten het bereik van kleine kinderen om wurging en verstriking te voorkomen.
- Kinderen kunnen met hun nek in een koord verstrikt raken.
- Plaats bedden, kinderbedjes en meubilair niet in de buurt van koorden van raambekleding.
- Knoop koorden niet aan elkaar vast.
- Let erop dat koorden niet in elkaar draaien en een lus vormen.

## Reiniging

Volg de algemene regels voor het reinigen van het apparaat en de onderdelen:

- Gebruik een zachte, pluisvrije, licht vochtige doek. Voor- kom dat er vocht in de openingen komt.
- Gebruik geen sprays, oplosmiddelen, alcohol of schuren- de middelen.

## Service & Ondersteuning

Voer zelf geen reparaties uit. Probeer het apparaat niet te open of te demonteren. Gevaar voor elektrische schokken en het vervallen van de garantie. Bevat geen door de ge- bruiker te vervangen onderdelen.

## Garantie

Volg altijd eerst de instructie in deze handleiding voordat u naar uw dealer gaat. Als het apparaat defect lijkt of niet goed functioneert ga dan naar uw dealer voor garantie.

## Recycle

Dit icoon geeft aan dat dit product niet samen met andere huishoudelijke apparaten mag worden weggegooid in de EU. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid te voorkomen, moet het op verantwoorde wijze worden gerecycled om duurzaam hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat te retourneren, gebruikt u het retour- en verzamelsysteem of neemt u contact op met de retailer waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product meenemen voor milieuveilige recycling.



IP 20



Conforms to  
UL Std. 325

## Belangrijke veiligheidsinstructies

**WAARSCHUWING:** Om het risico op ernstige verwondingen of op de dood te verminderen is het belangrijk voor de veiligheid van personen om deze instructies te volgen. Bewaar deze instructies.

- Lees alle installatie-instructies en volg ze op.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen en door personen zonder ervaring en kennis, mits er sprake is van toezicht of van instructies over het veilige gebruik van het apparaat en mits ze de mogelijke gevaren van het gebruik ervan hebben begrepen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Laat kinderen het apparaat niet zonder toezicht schoonmaken en onderhouden.
- Laat de kinderen niet spelen met vaste bedieningselementen. Houd de afstandsbediening buiten bereik van kinderen.
- Controleer regelmatig of de installatie niet uit balans is en of er sporen zijn van slijtage of schade aan kabels en veren. Gebruik het product niet als er reparatie of aanpassing nodig is.
- Deze handleiding is ook online beschikbaar.
- De aandrijving moet van de voedingsbron worden losgekoppeld tijdens het vervangen van onderdelen, schoonmaken en onderhouden.
- Het A-gewogen geluidsdrukkniveau in de oren van de gebruiker is gelijk aan of minder dan 70 dB(A).
- Alleen voor gebruik binnenshuis en in huishoudelijke omgevingen.
- Koppel de aandrijving los van de voeding of schakel de automatische bediening uit wanneer er onderhoudswerkzaamheden in de omgeving worden uitgevoerd, zoals tijdens het wassen van ramen.
- Zorg dat er geen andere personen in de buurt zijn als u een dodemansschakelaar gebruikt.
- Bedien het product niet wanneer er onderhoudswerkzaamheden in de buurt worden uitgevoerd, zoals het wassen van ramen.
- De buismotor mag alleen werken met een veilige, extra lage spanning die overeenkomt met de markering op het apparaat.

- De maximale bedrijfstemperatuur van de motor is +45°C. De maximale oplaadtemperatuur van de accu is +45°C.
- Dit apparaat bevat accu's die niet kunnen worden vervangen.

## Belangrijke installatie-instructie

**WAARSCHUWING:** Belangrijke veiligheidsinstructies. Volg alle instructies; onjuiste installatie kan tot ernstig letsel leiden.

- Deze motor kan alleen worden gebruikt met zacht materiaal voor aangedreven onderdelen.
- Gevaarlijke onbeschermde bewegende onderdelen van de aandrijving moeten hoger dan 2,5m boven de vloer of andere vlakke ondergrond die er toegang toe biedt worden geïnstalleerd.
- Installeer het bewegende deel van een handmatige vrijgave minder dan 1,8 m hoog.
- Het bewegende deel van een dodemansschakelaar moet binnen het zicht van het aangedreven onderdeel maar uit de buurt van bewegende onderdelen worden geplaatst. Het moet op een minimale hoogte van 1,5 m worden geïnstalleerd en ontoegankelijk zijn voor het publiek.
- De massa en dimensie van het aangedreven onderdeel moeten compatibel zijn met het nominale vermogen en de nominale bedrijfstijd.
- Vaste bedieningsonderdelen moeten na de installatie duidelijk zichtbaar zijn.
- Het aangedreven deel moet compatibel zijn met het nominale vermogen (CMD-03/CM-45 0.5N.m) (CM-03 1.1N.m) (CM-05 2.0N.m) en de nominale bedrijfstijd (12 min.).
- Minimale buisdiameter: Ø 25 mm.
- De aandrijving is bedoeld om te worden geïnstalleerd op een hoogte van minimaal 2,5m boven de vloer of een andere ondergrond die toegang biedt.
- De ontkoppeling van alle polen moet in de vaste bedrading worden verwerkt volgens de bedradersregels.
- De batterij moet uit het apparaat worden verwijderd voor het apparaat wordt gesloopt. Voor de batterij verwijderd kan worden, moet het apparaat worden losgekoppeld van het stroomnet. Gooi de batterij niet weg, maar lever deze in bij de daarvoor bedoelde inleverpunten.

**FCC-handleiding**  
**FCC ID: ZY4CMD03B**  
**FCC ID: ZY4CM03B**  
**FCC ID: ZY4CM03B1**  
**FCC ID: ZY4CM05B**

Wettelijk verplichte informatie

## 1 FCC-informatie voor de gebruiker

Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd en mag alleen worden gebruikt met goedgekeurde antennes. Wijzigingen of aanpassingen aan het product zorgen dat wettelijke certificeringen en goedkeuringen die van toepassing zijn ongeldig worden.

## 2 FCC-kennisgevingen inzake elektronische emissies

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. Op het gebruik zijn de volgende twee voorwaarden van toepassing:

1. Dit apparaat mag geen schadelijke storingen veroorzaken;
2. Dit apparaat moet bestand zijn tegen alle storingen die worden ontvangen, inclusief storingen die een ongewenste werking kunnen veroorzaken.

4

## 3 FCC-verklaring inzake storingen door radiofrequentie

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de beperkingen voor digitale apparaten van Klasse B, zoals beschreven in deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn opgesteld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing wanneer de apparatuur in een bedrijfsomgeving wordt bediend. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze energie uitstralen; als de apparatuur niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies, kan deze schadelijke storingen in de radiocommunicatie veroorzaken.

Gebruik van dit apparaat in een woonomgeving kan mogelijk schadelijke storing veroorzaken. In dat geval is de gebruiker verplicht om de storing voor eigen rekening te verhelpen.

Als dit apparaat schadelijke storing aan radiocommunicatie veroorzaakt (wat kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en aan te zetten), dan wordt de gebruiker aangemoedigd om de storing te verhelpen door een van de volgende

maatregelen uit te voeren:

- Verstel of verplaats de ontvangstantenne;
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger;
- Sluit de apparatuur op een stopcontact aan dat zich in een ander circuit bevindt dan het stopcontact van de ontvanger;
- Raadpleeg de leverancier of een ervaren radio-/tv-monteur voor hulp.

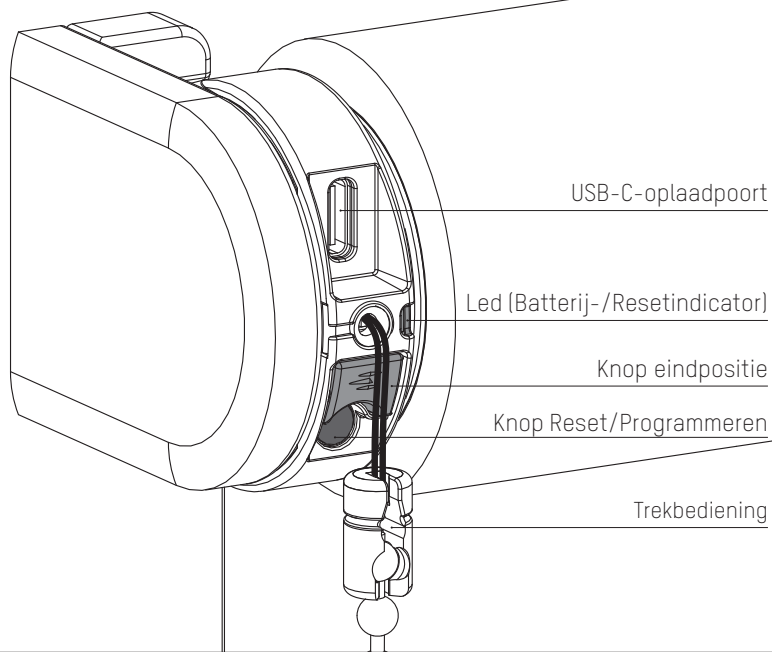
Dit apparaat voldoet aan de stralings blootstellingslimieten van de FCC voor een ongecontroleerde omgeving. Dit toestel dient geïnstalleerd en gebruikt te worden met een minimale afstand van 20 cm tussen de straler en uw lichaam.

## EU verklaring

Hierbij verklaart Coulissee dat de radioapparatuur type CMD-03/CM-03/CM-05 voldoet aan richtlijn 2014/53/EU. De volledige EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op [support.motionblinds.com](http://support.motionblinds.com)

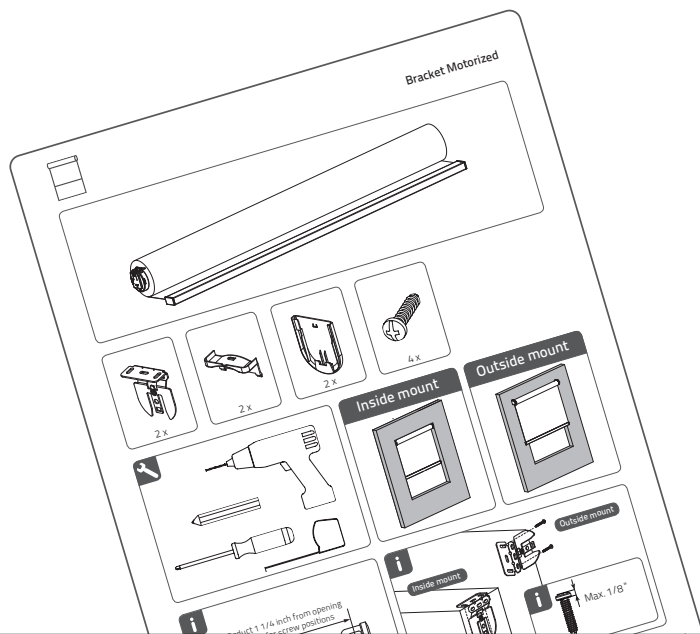
- Frequentiebereik: 433 MHz, RF-vermogen: <3 dBm
- Frequentiebereik BLE: 2402 - 2480 MHz, RF-vermogen: <20 dBm EIRP

## Knoppen en functies



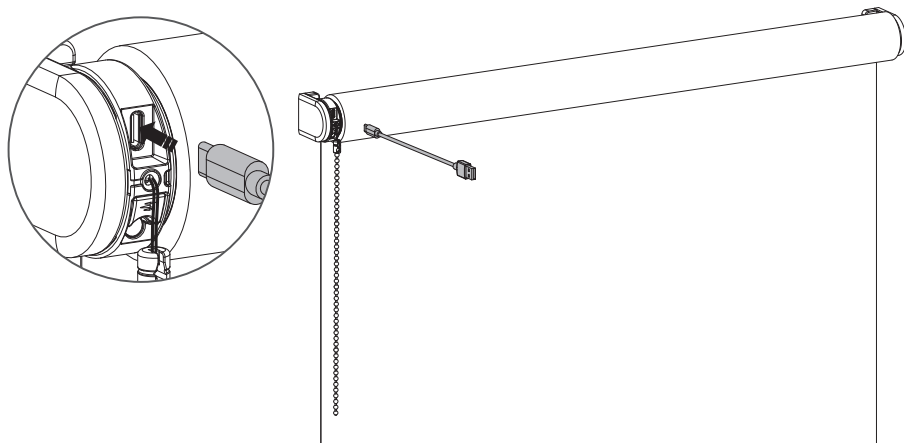
## 1 Installeer de raambekleding

Volg de stappen in de installatiehandleiding om de raambekleding te installeren.



## 2 Activeer de raambekleding

Om de raambekleding te activeren, sluit u deze raambekleding aan op een standaard USB-C 5V-voeding via een USB-C-kabel. Bijvoorbeeld via de voedingsadapter van uw iPhone.



### 3 Download de MotionBlinds Bluetooth-app

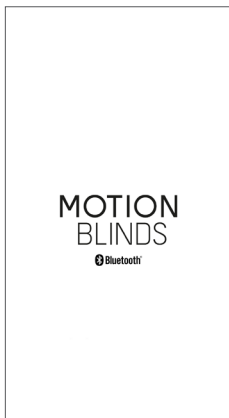
Download de MotionBlinds Bluetooth-app van de App Store.



App Store  
Download de  
MotionBlinds  
Bluetooth-app  
[rtube.nl/red1614](https://rtube.nl/red1614)



Google Play  
Download de  
MotionBlinds  
Bluetooth app  
[rtube.nl/red1615](https://rtube.nl/red1615)



### 4 Stel de raambekleding in

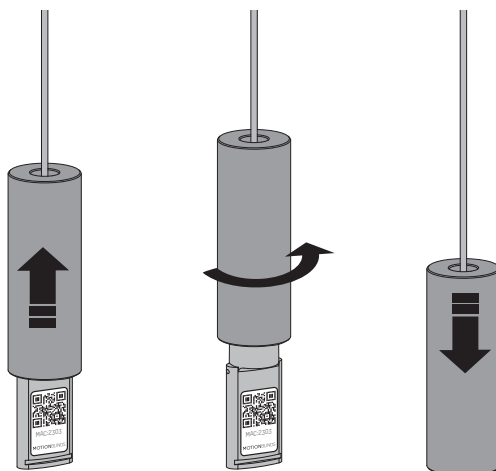
Open de MotionBlinds bluetooth-app en tik op het + teken. De app leidt u nu door het installatieproces.

De eindposities van de raambekleding, boven en onder, zijn voorgeprogrammeerd. Deze eindposities kunnen in de app worden aangepast.



## 5 Verberg de MotionBlinds Setup Code

Schuif het koordgewicht omhoog en draai het een kwartslag om de MotionBlinds Setup Code in het koordgewicht te verbergen.



8

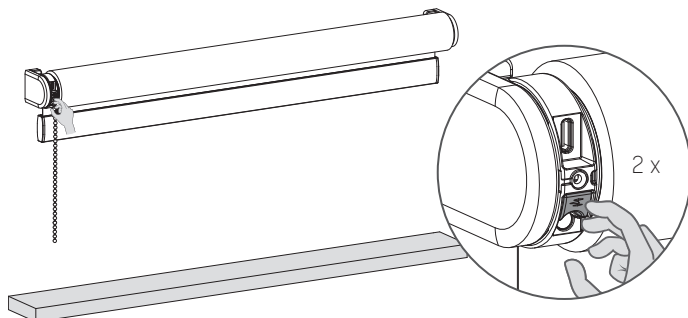
## 6 Aanpassingen

### Verander de draairichting:

Als in de app de positie van de raambekleding tegenovergesteld is aan die van de raambekleding zelf, verander dan de draairichting door de knop Eindpositie binnen een seconde twee keer in te drukken.

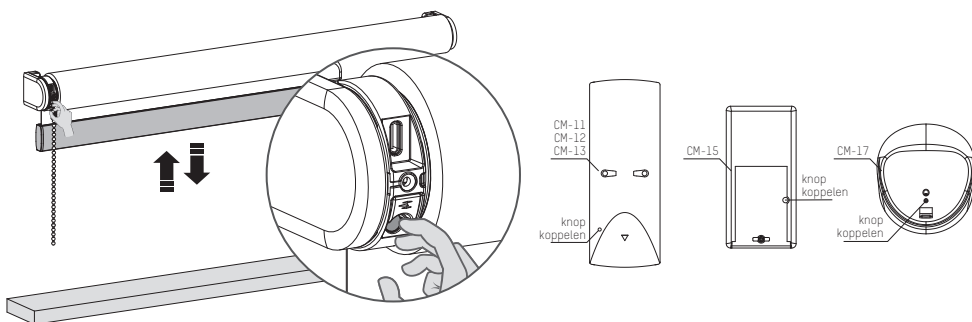
### Verander eindposities:

Als de eindposities van de raambekleding onjuist zijn, open dan de instellingen van de raambekleding en pas de boven- en onderpositie aan.



## **i** Koppel een afstandsbediening

- 1** Selecteer een kanaal op de afstandsbediening en druk op de knop programmeren op de motor om de programmeermodus te activeren. De raambekleding begint op en neer te bewegen.



- 2** Druk op de koppelingsknop op de achterkant van de afstandsbediening om de raambekleding aan het gewenste kanaal te koppelen. De raambekleding stopt even met bewegingen maken om aan te geven dat de afstandsbediening aan de raambekleding is gekoppeld.
- 3** Druk kort op de knop programmeren om de programmeermodus uit te schakelen. De raambekleding stopt met bewegingen maken en kan worden bediend.

## **i** Koppel een bridge

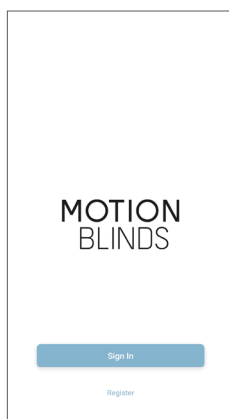
Met de MotionBlinds bridge kunt u meer opties ontgrendelen, zoals spraakassistenten en de mogelijkheid om uw raambekleding te bedienen wanneer u niet thuis bent.



App Store  
Download de  
MotionBlinds  
WiFi-app  
[rtube.nl/red981](https://rtube.nl/red981)

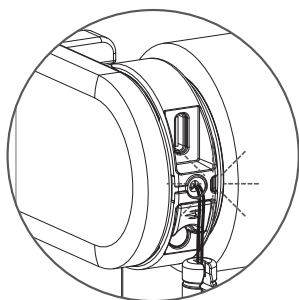


Google Play  
Download de  
MotionBlinds  
WiFi-app  
[rtube.nl/red982](https://rtube.nl/red982)

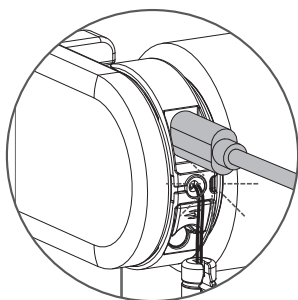


## **i** Laad de raambekleding op

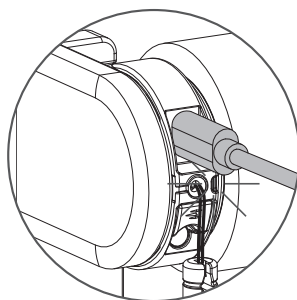
Om de raambekleding op te laden, sluit u deze raambekleding aan op een standaard USB-C 5V-voeding via een USB-C-kabel. Bijvoorbeeld via de voedingsadapter van uw iPhone.



Het ledlampje knippert rood wanneer het systeem actief is; laad de batterij op



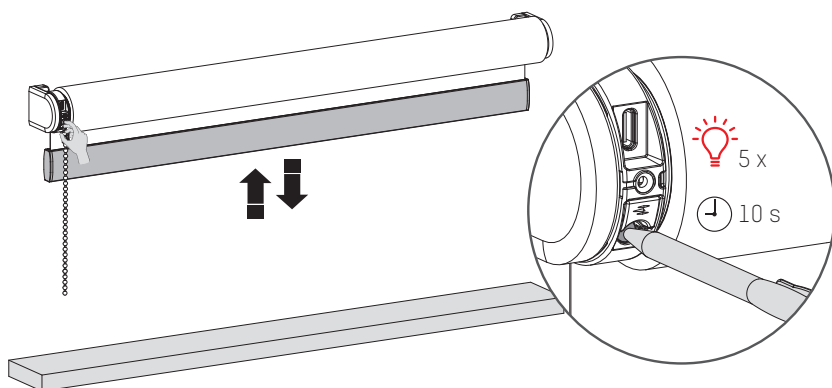
Het ledlampje knippert groen; de batterij wordt opgeladen



Het ledlampje brandt groen; de batterij is helemaal opgeladen

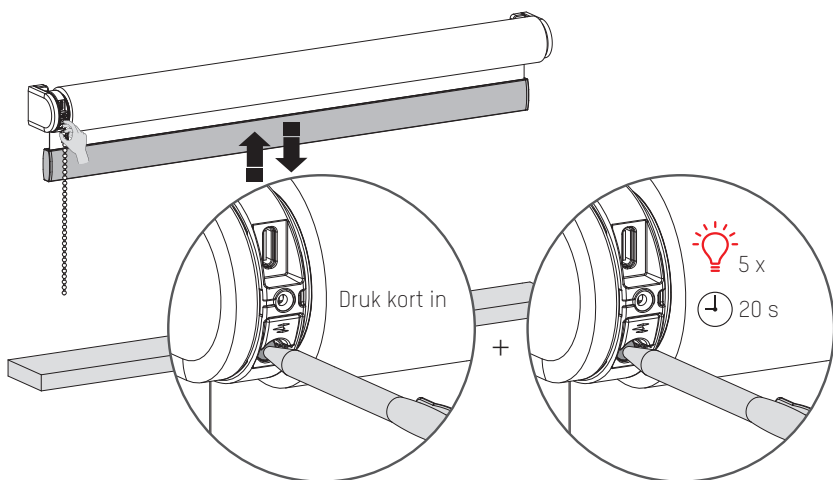
## **i** Reset de verbinding

Houd de knop programmeren 10 seconden ingedrukt om de verbinding tussen de raambekleding en de app te wissen. Het ledlampje licht 5 keer op en de raambekleding gaat 1 keer op en neer om aan te geven dat de verbinding is hersteld. De raambekleding kan nu opnieuw worden verbonden.



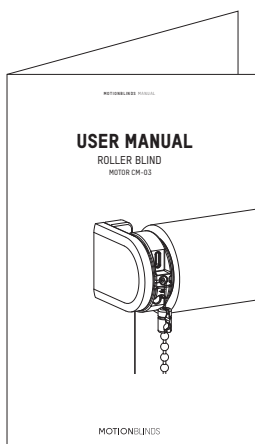
## **i** Reset de raambekleding

Het opnieuw instellen van de raambekleding heeft tot gevolg dat de eindposities en verbindingen van de raambekleding met apps en afstandsbedieningen worden gewist. Druk kort op de knop programmeren om de programmeermodus te activeren. De raambekleding begint op en neer te bewegen. Houd de reset-/programmeerknop minimaal 20 seconden ingedrukt om de raambekleding opnieuw in te stellen. De raambekleding stopt twee keer met bewegingen maken. Na de tweede stop beweegt de raambekleding nog een keer om aan te geven dat de raambekleding opnieuw is ingesteld.



## **i** Meer informatie

Scan de QR-code hieronder om de volledige gebruikershandleiding te bekijken met meer informatie en geavanceerde opties.



Gebruikershandleiding  
[rtube.nl/red1622](http://rtube.nl/red1622)

# ADVERTENCIA

Lea detenidamente las instrucciones antes de instalar y usar el producto. El proceso de montaje puede ser completado por personas no profesionales. Para uso en interiores.



- Se han producido estrangulaciones de niños con cordones de tiro, cadenas, cintas y cordones de accionamiento de este producto.
- Mantenga los cordones fuera del alcance de los niños para evitar que puedan quedarse atrapados en ellos y estrangularse.
- Los cordones pueden enrollarse en el cuello de los niños.
- Separe las camas, las cunas y los muebles de los cordones de las cortinas.
- No anude los cordones.
- Asegúrese de que los cordones no se entrecrucen y formen un lazo.

## Limpieza

Siga estas reglas generales al limpiar la parte exterior del dispositivo y sus componentes:

- Usar un trapo suave, sin pelusa, húmedo. Evitar que entre humedad en las aperturas.
- No usar aerosoles en spray, disolventes, alcohol, ó abrasivos.

## Servicio y Soporte

No hacer ninguna reparación. No intente abrir o desamblar el dispositivo. Corre el riesgo de una descarga eléctrica e invalidar la garantía limitada. No hay ninguna parte en el interior servible para el usuario.

## Servicio de Garantía

Primero seguir los consejos de este folleto y luego ir a su distribuidor local.

Si el producto parece estar dañado ó no funciona adecuadamente, dirijase a su distribuidor local para recibir instrucciones de cómo obtener el servicio de garantía.

## Reciclaje

Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud, debidos a la eliminación incontrolada de residuos, se debe reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida establecidos o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para un reciclado seguro y no contaminante.



IP 20



Conforms to  
UL Std. 325

## Instrucciones de seguridad importantes

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte. Es importante para la seguridad de las personas que siga estas instrucciones. Conserve estas instrucciones.

- Lea y siga todas las instrucciones de instalación.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos siempre que estén bajo supervisión y hayan recibido instrucciones pertinentes sobre el uso del dispositivo de manera segura y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Los niños no deben realizar tareas de limpieza y mantenimiento sin supervisión.
- No permita que los niños jueguen con los mandos fijos. Mantenga los mandos remotos fuera del alcance de los niños.
- Examine la instalación periódicamente para detectar desajustes y signos de desgaste o daños en cables y muelles. No la utilice si necesita ser ajustada o reparada.
- Este manual de instrucciones también está disponible en la página web.
- La unidad de accionamiento debe desconectarse de su fuente de energía durante la limpieza, el mantenimiento o al reemplazar piezas.
- El nivel de presión acústica de emisión ponderado A de la unidad de accionamiento es igual o inferior a 70dB(A).
- Solo para uso doméstico y en interiores.
- Examine la instalación periódicamente para detectar desajustes y signos de desgaste o daños en cables y muelles. No la utilice si necesita ser ajustada o reparada.
- Desconecte la unidad de accionamiento del suministro eléctrico o apague los controles automáticos cuando se realicen tareas de mantenimiento en las inmediaciones, tales como la limpieza de cristales.
- Cuando se use en el modo de hombre muerto, asegúrese de que otras personas estén lejos.
- No utilice la instalación cuando se realicen tareas de mantenimiento en las inmediaciones, tales como la limpieza de cristales.
- El motor tubular solo debe alimentarse con una tensión baja de protección, según la indicación en el dispositivo.

- La temperatura máxima de funcionamiento del motor es de +45°C. La temperatura máxima de carga del paquete de baterías es de +45°C.
- Este dispositivo contiene baterías no reemplazables.

## Instrucciones de instalación importantes

**ADVERTENCIA:** Instrucciones de seguridad importantes. Siga todas las instrucciones, ya que una instalación incorrecta puede provocar lesiones graves.

- Este motor solo puede utilizarse con material suave para las partes accionadas.
- Las piezas móviles, peligrosas y desprotegidas de la unidad de accionamiento deben instalarse a una altura superior a 2,5 m del suelo o en otro nivel que permita acceder a ellas.
- Instale el mecanismo de accionamiento para el desbloqueo manual a una altura inferior a 1,8 m.
- El mecanismo de accionamiento de un dispositivo de persona muerta debe situarse a escasa distancia de la parte accionada pero alejado de las piezas móviles. Debe instalarse a una altura mínima de 1,5 m y no ser accesible al público.
- La masa y la dimensión de la parte accionada deben ser compatibles con el par de giro nominal y el tiempo de funcionamiento nominal.
- Los mandos fijos deben ser claramente visibles después de su instalación.
- La parte accionada debe ser compatible con el par de giro nominal (CMD-03/CM-45 0.5N.m) (CM-03 1.1N.m) (CM-05 2.0N.m) y el tiempo de funcionamiento nominal (12min).
- Diámetro mínimo del tubo: Ø25mm.
- La unidad de accionamiento debe instalarse a una altura de, al menos, 2,5 m del suelo o a otro nivel de acceso.
- La desconexión para todos los polos debe ser incorporada en el cableado fijo, de conformidad con las normas de cableado.

**Manual de la FCC**  
**FCC ID: ZY4CMD03B**  
**FCC ID: ZY4CM03B**  
**FCC ID: ZY4CM03B1**  
**FCC ID: ZY4CM05B**

Información reglamentaria

## 1 Información de la FCC para el usuario

Este producto no contiene ninguna pieza que el usuario pueda reparar o reemplazar, y solo debe utilizarse con antenas aprobadas. Cualquier cambio o modificación al producto invalidará todas las certificaciones y aprobaciones reglamentarias aplicables.

## 2 Avisos de emisión electrónica de la FCC

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las Normas de la FCC.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida aquella que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

## 3 Declaración de interferencia de radiofrecuencia de la FCC

Este equipo ha sido sometido a las pruebas pertinentes y cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de clase B, conforme al apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable

contra interferencias perjudiciales, cuando el equipo funciona en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio.

El funcionamiento de este equipo en un área residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario tendrá que corregir la interferencia a su propio coste.

Si este equipo ocasiona interferencias perjudiciales en la recepción de la televisión o radio, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir

la interferencia, adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente al utilizado para la conexión del receptor
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda

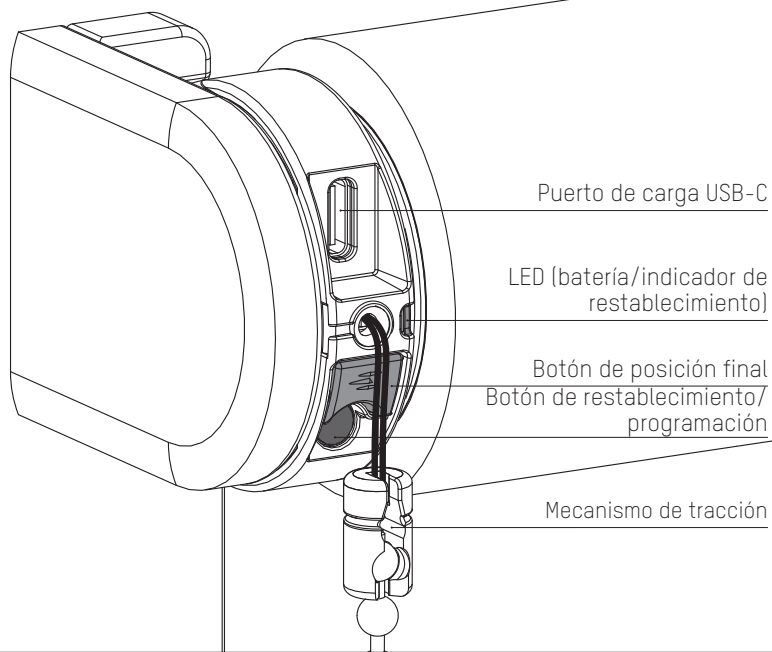
Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado. Este dispositivo debe instalarse y utilizarse con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo.

## Declaración de la UE

Por la presente, Coulisse declara que el tipo de equipo de radio CMD-03/CM-03/CM-05/CM-45 cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: [support.motionblinds.com](http://support.motionblinds.com)

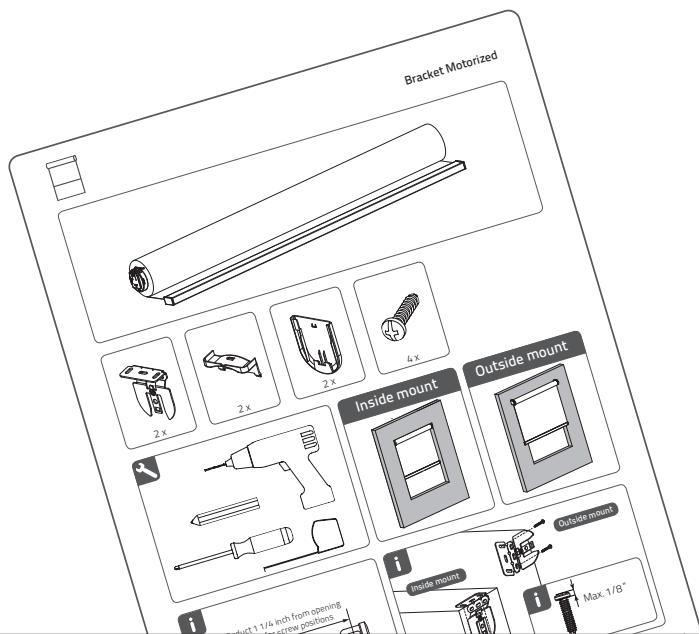
- Gama de frecuencias: 433 MHz, Potencia de RF: <3 dBm
- Gama de frecuencias BLE: 2402 - 2480 MHz, Potencia de RF: <20 dBm EIRP

## Botones y funciones



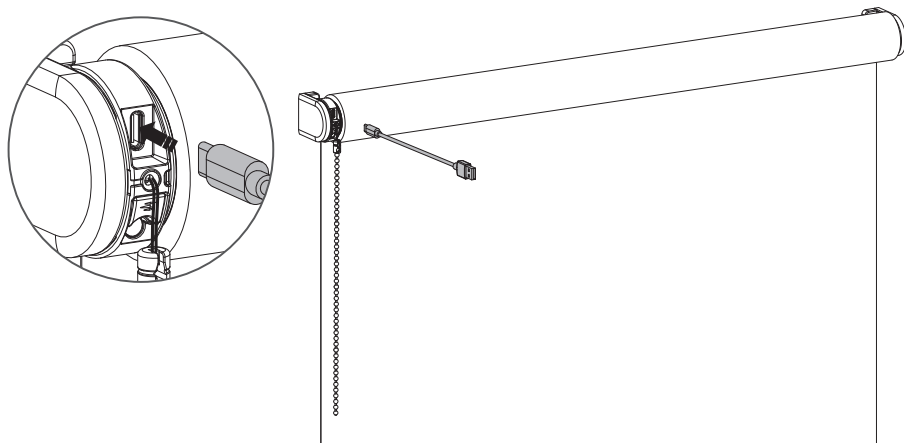
## 1 Instalar la cortina

Siga los pasos de las instrucciones de instalación para instalar la cortina.



## 2 Active la cortina

Para activar la cortina, conéctela a una fuente de alimentación estándar USB-C de 5 V mediante un cable USB-C. Puede ser el adaptador de corriente del iPhone, por ejemplo.



### 3 Descargar la aplicación MotionBlinds bluetooth

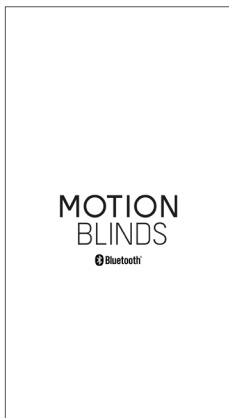
Descargue la aplicación bluetooth MotionBlinds de la App Store.



App Store  
Descargar la aplicación  
MotionBlinds Bluetooth  
[rtube.nl/red1614](https://rtube.nl/red1614)



Google Play  
Descargar la aplicación  
MotionBlinds Bluetooth  
[rtube.nl/red1615](https://rtube.nl/red1615)



### 4 Instale la cortina

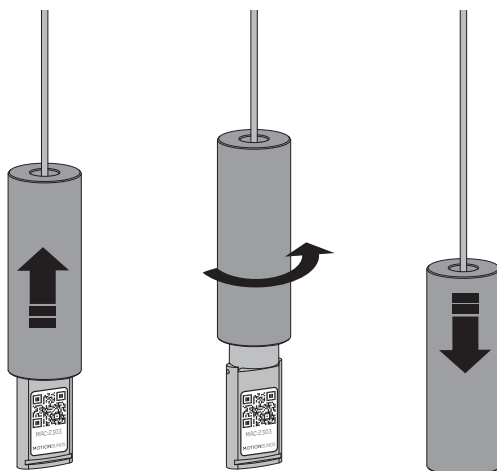
Abra la aplicación MotionBlinds bluetooth y pulse el signo +. La aplicación le guiará ahora a través del proceso de instalación.

Las posiciones finales de la cortina, superior e inferior, están preprogramadas. Se pueden ajustar en la aplicación.



## 5 Ocultar el código de instalación de MotionBlinds

Deslice el tirador hacia arriba y gírelo un cuarto de vuelta para ocultar el código de instalación de MotionBlinds en el tirador.



8

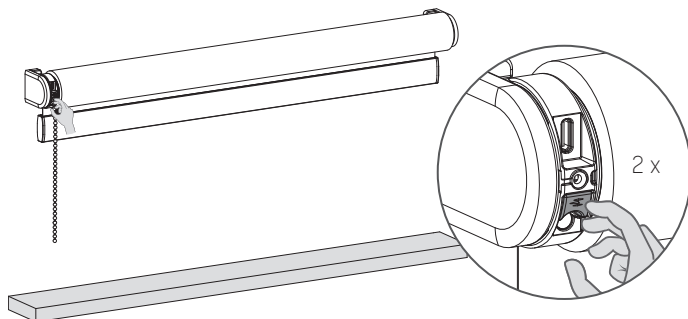
## 6 Ajustes

### Cambiar la dirección de rotación :

Si la posición de la cortina en la aplicación es opuesta a la de su cortina, cambie la dirección de rotación pulsando el botón Posición final dos veces en un segundo.

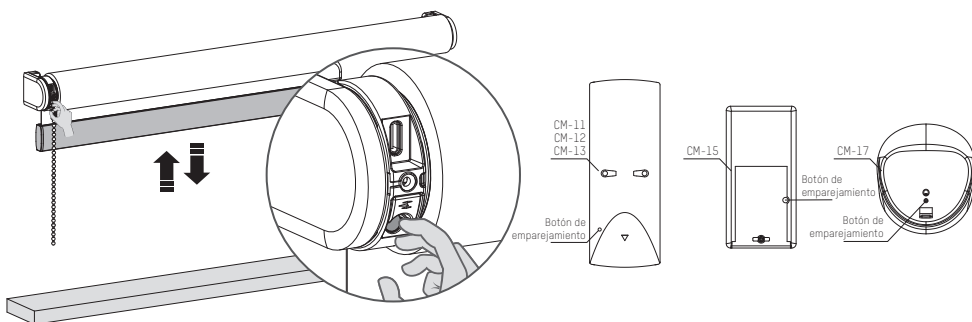
### Cambiar las posiciones finales :

Si las posiciones finales de la cortina son incorrectas, abra los ajustes de la cortina y ajuste la posición inferior / superior.



## **i** Emparejar un mando

- 1** Seleccione un canal en el mando y pulse el botón programar del motor para activar el modo de programación. La cortina comenzará a moverse hacia arriba y abajo.



- 2** Pulse el botón de emparejamiento de la parte posterior del mando a distancia para emparejar la cortina con el canal seleccionado. La cortina dejará de moverse brevemente, lo que indica que el mando se ha emparejado con la cortina.
- 3** Pulse brevemente el botón programar para desactivar el modo de programación. La cortina dejará de moverse y puede ser utilizada.

## **i** Emparejar con un puente

Con el puente MotionBlinds podrá desbloquear más opciones, como asistentes de voz y la posibilidad de controlar sus cortinas cuando no esté en casa.



App Store  
Descargar la aplicación  
MotionBlinds  
Wi-Fi app  
[rtube.nl/red981](https://rtube.nl/red981)

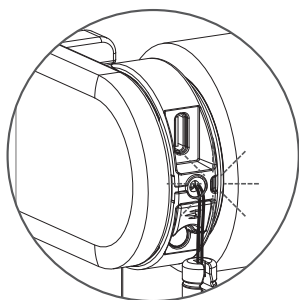


Google Play  
Descargar la aplicación  
MotionBlinds  
Wi-Fi app  
[rtube.nl/red982](https://rtube.nl/red982)

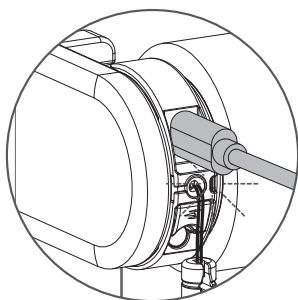


## **i** Recargar la cortina

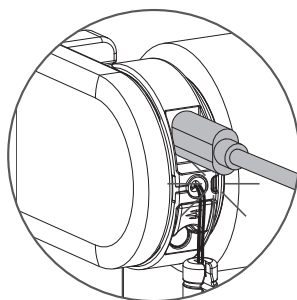
Para cargar la cortina, conéctela a una fuente de alimentación estándar USB-C de 5 V mediante un cable USB-C. Puede ser el adaptador de corriente del iPhone, por ejemplo.



Si la luz parpadea en rojo durante el funcionamiento, cargue la batería



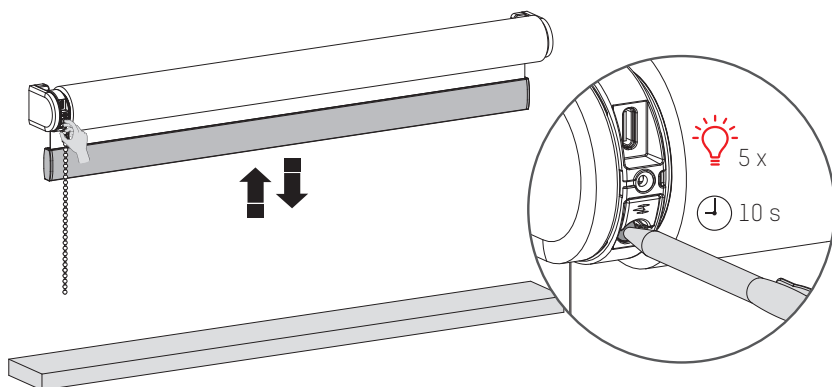
Si la luz está en verde, la batería se está cargando



Si la luz está en verde, la batería está completamente cargada

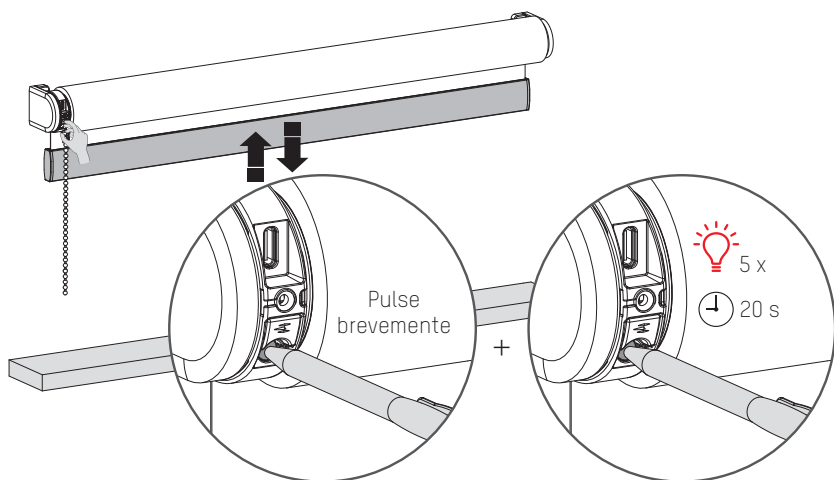
## **i** Restablecer la conexión

Mantenga pulsado el botón de programación durante 10 segundos para borrar la conexión entre la cortina y la aplicación. El LED se enciende 5 veces y la cortina sube y baja 1 vez para indicar que la conexión se ha restablecido. Ahora se puede volver a conectar la cortina.



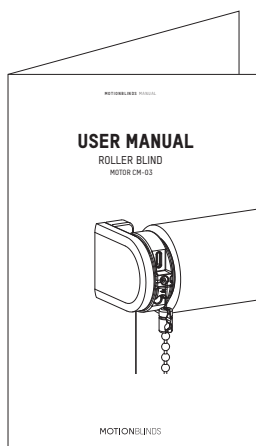
## **i** Restablecer la cortina

Al restablecer la cortina se borran las posiciones finales y las conexiones de la cortina con aplicaciones y mandos. Pulse brevemente el botón programar para activar el modo de programación. La cortina comenzará a subir y bajar. Mantenga pulsado el botón de restablecimiento/programación durante 20 segundos como mínimo para restablecer la cortina. La cortina dejará de moverse dos veces. Después de la segunda vez, la cortina dará un paso más para indicar que se ha restablecido.



## **i** Más información

Escanee el código QR que aparece a continuación para ver el manual de usuario completo con más información y opciones avanzadas.



Manual del usuario  
[rtube.nl/red1622](http://rtube.nl/red1622)

# OSTRZEŻENIE

Uważanie zapoznać się z instrukcją przed zamontowaniem i użyciem. Montaż może być wykonywany przez użytkowników prywatnych. Do użytku w pomieszczeniach.



- Pętle z linek, łańcuszków i taśm oraz sznurki do obsługi zastłon okiennych mogą spowodować uduszenie i małych dzieci.
- Trzymać sznurki poza zasięgiem małych dzieci, aby uniknąć uduszenia i zaplątania.

- Sznurki mogą spętać szyję dziecka.
- Odsunąć łóżka, łóżeczka i meble od sznurków do zastłon okiennych.
- Nie wiązać sznurków ze sobą.
- Upewnić się, że sznurki nie są razem skręcone i nie tworzą pętli.

## Czyszczenie

Podczas czyszczenia urządzenia należy przestrzegać następujących zasad:

- Używać wilgotnej, miękkiej, niestrzępiącej się szmatki. Unikać wilgoci w otworach.
- Nie używać aerozoli, rozpuszczalników, alkoholi ani materiałów ściernych.

## Wsparcie techniczne

Nie naprawiać samodzielnie. Nie próbować otwierać urządzenia ani go rozmontowywać. Ryzyko porażenia prądem i utraty ograniczonej gwarancji. Brak części do samodzielnego serwisowania.

## Serwis gwarancyjny

Stosować się najpierw do wskazówek zawartych w danym podręczniku. Jeżeli produkt wydaje się uszkodzony lub nie działa prawidłowo, należy

skontaktować się ze swoim sprzedawcą, aby rozpocząć procedurę reklamacyjną.

## Recykling

Zgodnie z oznaczeniem, tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych w całej UE. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego spowodowanym niekontrolowanym usuwaniem odpadów, należy poddać je recyklingowi w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystania zasobów. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. W ten sposób produkt może być przekazany do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.



IP 20



Conforms to  
UL Std. 325

## Ważne instrukcje bezpieczeństwa

**OSTRZEŻENIE:** Przestrzegać poniższych instrukcji dla zmniejszenia ryzyka poważnych obrażeń lub śmierci i w celu zapewnienia bezpieczeństwa osobistego. Instrukcje należy zachować

- Przeczytać i przestrzegać wszystkich instrukcji instalacji.
- Dane urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli otrzymały one nadzór lub instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się zamocowanymi elementami sterującymi. Trzymać piloty z dala od dzieci.
- Często sprawdzać instalację pod kątem braku równowagi oraz oznak zużycia lub uszkodzenia linek i sprężyn. Nie używać go, jeśli wymagana jest naprawa lub regulacja.
- Dana instrukcja jest również dostępna na stronie internetowej.
- Podczas czyszczenia, konserwacji oraz wymiany części napęd musi być odłączony od źródła zasilania.
- Poziom hałasu emitowanego przez urządzenie jest równy lub niższy niż 70dB (A).
- Do użytku domowego i w pomieszczeniach.
- Odłączyć napęd od źródła zasilania lub wyłączyć automatyczne sterowanie podczas konserwacji, bądź mycia okien.
- Podczas obsługi przełącznika diagonalnego należy upewnić się, że inne osoby znajdują się w pobliżu.
- Nie używać urządzenia, gdy w pobliżu przeprowadzane są prace konserwacyjne, takie jak mycie okien.
- Silnik rurowy może być zasilany wyłącznie niskim napięciem bezpiecznym odpowiadającym oznaczeniu na urządzeniu.
- Maksymalna temperatura pracy silnika wynosi +45°C. Maksymalna temperatura ładowania akumulatora wynosi +45°C.
- Dane urządzenie zawiera baterie, które są niewymienne.

## Ważne instrukcje instalacji

**OSTRZEŻENIE:** Ważne instrukcje bezpieczeństwa. Postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami, ponieważ nieprawidłowa instalacja może doprowadzić do poważnych obrażeń.

- Ten silnik może być używany tylko z miękkim materiałem dla napędzanych części.
- Niebezpieczne, niezabezpieczone ruchome części napędu muszą być zainstalowane wyżej niż 2,5 m nad podłogą lub inną równą powierzchnią, która może zapewnić do nich dostęp.
- Zamontować element uruchamiający ręczny zwalniając na wysokości mniejszej niż 1,8 m.
- Element uruchamiający wyłącznik diagonalnego powinien być umieszczony w bezpośrednim zasięgu wzroku części napędzanej, ale z dala od części ruchomych. Powinien być zainstalowany na wysokości co najmniej 1,5 m i nie powinien być dostępny dla ogółu.
- Masa i wymiary części napędzanej muszą być zgodne z nominalnym momentem obrotowym i nominalnym czasem pracy.
- Stałe elementy sterujące muszą być wyraźnie widoczne po zainstalowaniu.
- Część napędzana musi być zgodna z nominalnym momentem obrotowym (CMD-03/CM-45 0,5N.m) (CM-03 1,1N.m) (CM-05 2,0N.m) i nominalnym czasem pracy (12 min).
- Minimalna średnica rury: Ø25mm.
- Napęd jest przeznaczony do instalacji na wysokości co najmniej 2,5 m nad podłogą lub inną dostępną, równą powierzchnią.
- Odłączniki wszystkich biegunów muszą być włączone do stałych przewodów, zgodnie z zasadami okablowania.
- Urządzenie może być zasilane wyłącznie niskim napięciem bezpiecznym odpowiadającym oznaczeniu na urządzeniu.
- Usunąć przed zainstalowaniem napędu wszystkie zbędne przewody i elementy oraz wyłączyć wszystkie urządzenia, które nie są potrzebne do pracy z zasilaniem.

**Instrukcja FCC**  
**FCC ID: ZY4CMD03B**  
**FCC ID: ZY4CM03B**  
**FCC ID: ZY4CM03B1**  
**FCC ID: ZY4CM05B**

Informacje o przepisach

## 1 Informacja FCC dla użytkownika

Dany produkt nie zawiera żadnych elementów, które mogą być naprawiane przez użytkownika i powinien być używany wyłącznie z zatwierdzonymi antenami. Wszelkie zmiany lub modyfikacje produktu spowodują unieważnienie wszystkich stosownych certyfikatów i zezwoleń.

## 2 Uwagi odnośnie do emisji elektronicznej FCC

Urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Działanie jest uzależnione od spełnienia dwóch poniższych warunków:

1. Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń
2. Urządzenie musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.

## 3 Oświadczenie o zakłóceniach częstotliwości radiowych FCC

Sprzęt został poddany testom i uznany za zgodny z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Limity te mają na celu zapewnienie rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami, gdy urządzenie jest używane w środowisku komercyjnym.

Dane urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej i jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej.

Używanie urządzenia w obszarze mieszkalnym może powodować szkodliwe zakłócenia; w takim przypadku użytkownik będzie zobowiązany do usunięcia zakłóceń na własny koszt. Jeśli sprzęt ten powoduje zakłócenia w odbiorze radiowym i telewizyjnym, co można stwierdzić, wyłączając i włączając urządzenie, użytkownik jest zachęcany do próby usunięcia zakłóceń za pomocą jednego z następujących środków:

- Zmienić kierunek lub położenie anteny odbiorczej
- Zwiększyć odległość między urządzeniem a odbiornikiem
- Podłączyć urządzenie do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik
- Skonsultować się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym, aby uzyskać pomoc

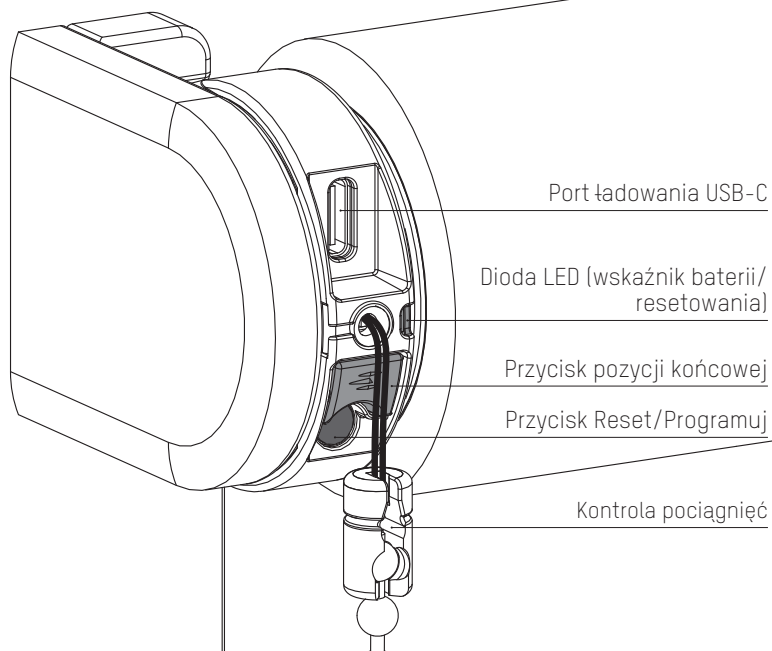
Urządzenie jest zgodne z limitami ekspozycji na promieniowanie FCC określonymi dla niekontrolowanego środowiska. Urządzenie powinno być zainstalowane i obsługiwane w odległości co najmniej 20 cm od grzejnika i twojego ciała.

## Deklaracja zgodności UE

Niniejszym Coullisse oświadcza, że sprzęt radiowy typu CMD-03/ CM-03/ CM-05/ CM-45 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE znajduje się pod następującym adresem internetowym: [support.motionblinds.com](mailto:support.motionblinds.com)

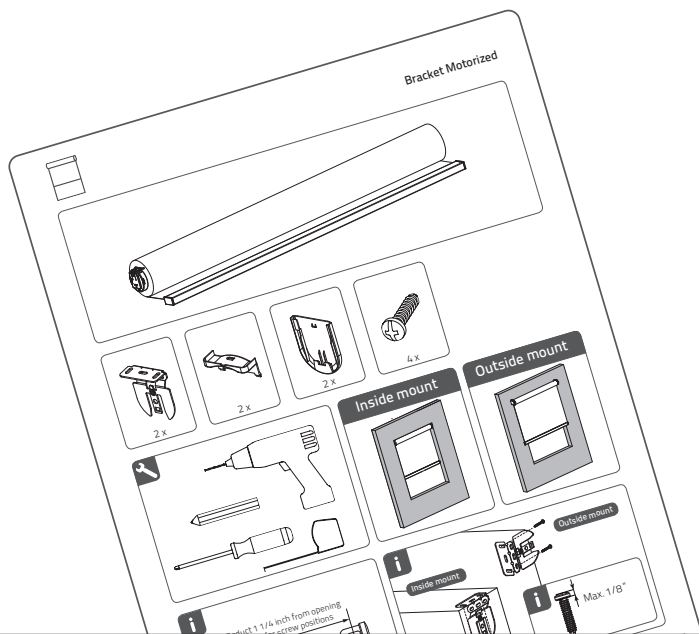
- Zakres częstotliwości: 433 MHz, moc RF: <3 dBm
- Zakres częstotliwości BLE: 2402 - 2480 MHz, Moc RF: <20 dBm EIRP

## Przyciski i funkcje



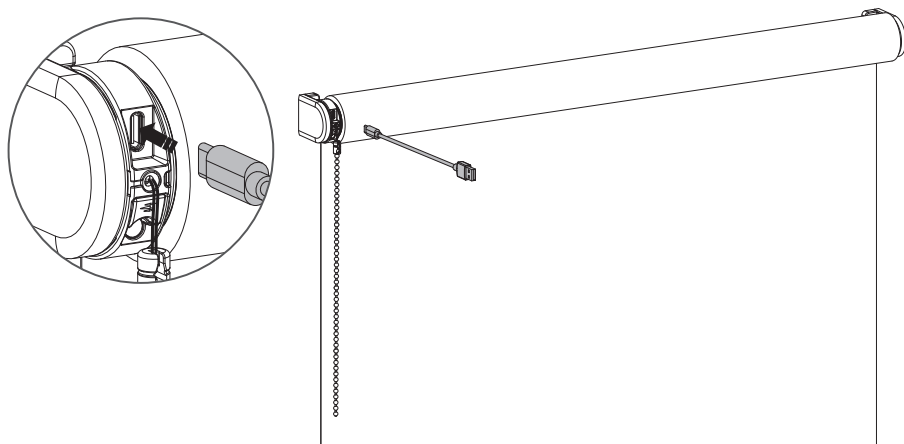
## 1 Instalowanie rolety

Aby zainstalować roletę, należy postępować zgodnie z instrukcją montażu.



## 2 Aktywowanie rolety

Aby aktywować roletę, należy podłączyć ją do standardowego źródła zasilania USB-C 5V za pomocą kabla USB-C. Może to być na przykład zasilacz iPhone'a.



### 3 Aplikacja bluetooth MotionBlinds

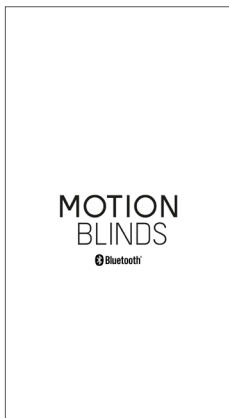
Pobierz aplikację bluetooth MotionBlinds z App Store.



App Store  
Pobierz  
MotionBlinds  
Aplikacja Bluetooth  
[rtube.nl/red1614](https://rtube.nl/red1614)



Google Play  
Pobierz  
MotionBlinds  
Aplikacja Bluetooth  
[rtube.nl/red1614](https://rtube.nl/red1614)



### 4 Konfiguracja rolety

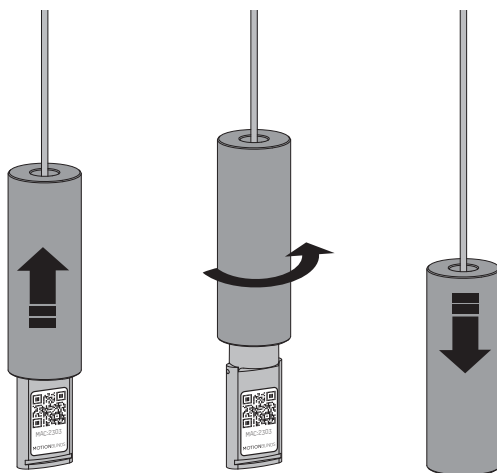
Otwórz aplikację bluetooth MotionBlinds i wybierz znak +. Aplikacja poprowadzi teraz przez proces konfiguracji.

Pozycje końcowe rolety, górna i dolna, są zaprogramowane. Można je dostosować w aplikacji.



## 5 Ukrywanie kod ustawień MotionBlinds

Przesunąć obciążnik do góry i obrócić o ćwierć obrotu, aby schować kod ustawień MotionBlinds w obciążniku.



8

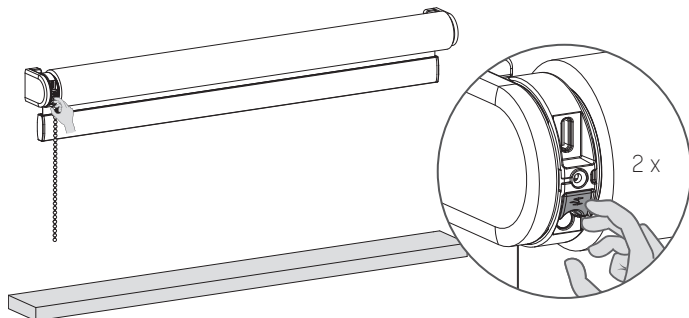
## 6 Dostosowywanie ustawień

### Zmiana kierunku obrotów:

Jeśli pozycja rolety w aplikacji jest przeciwna do twojej rolety, zmień kierunek obrotu, naciskając przycisk Pozycja końcowa dwa razy w ciągu jednej sekundy.

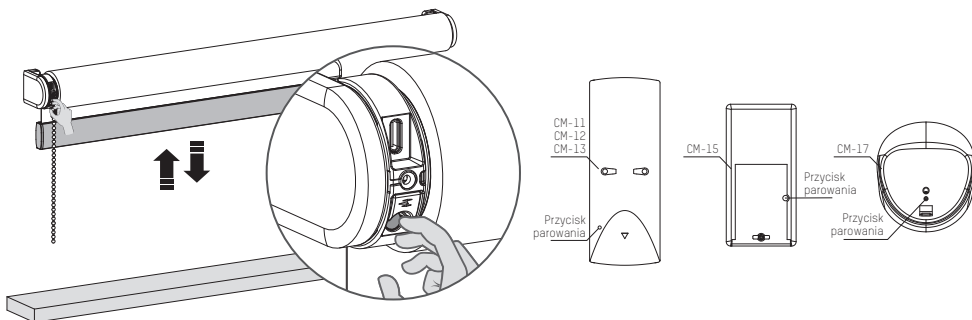
### Zmiana pozycje końcowe:

Jeśli pozycje końcowe rolety są nieprawidłowe, otwórz ustawienia rolety i dostosuj pozycję dolną / górną.



## **i** Parowanie pilota

- 1** Wybierz kanał na pilocie i naciśnij przycisk programowania na silniku, aby włączyć tryb programowania. Roleta zacznie podnosić się i opuszczać.



- 2** Naciśnij przycisk parowania na odwrocie pilota, aby sparować roletę z wybranym kanałem. Roleta wkrótce przestanie się poruszać, co oznacza, że pilot został sparowany z roletą.
- 3** Naciśnij krótko przycisk programowania, aby wyłączyć tryb programowania. Roleta zatrzyma się i może być obsługiwana.

## **i** Parowanie z mostem

Dzięki mostowi MotionBlinds można odblokować więcej opcji, takich jak asystenci głosowi i możliwość sterowania roletami, gdy użytkownik przebywa poza domem.



App Store  
Pobierz  
MotionBlinds  
Aplikacja Wi-Fi  
[rtube.nl/red981](https://rtube.nl/red981)

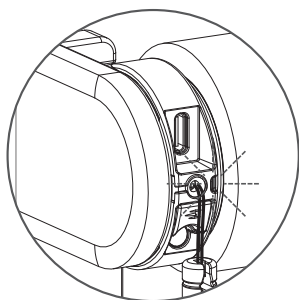


Google Play  
Pobierz  
MotionBlinds  
Aplikacja Wi-Fi  
[rtube.nl/red982](https://rtube.nl/red982)

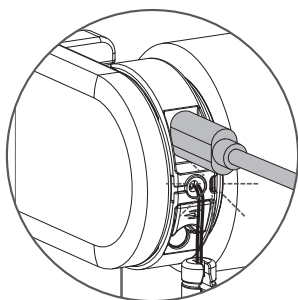


## **i** Ładowanie rolety

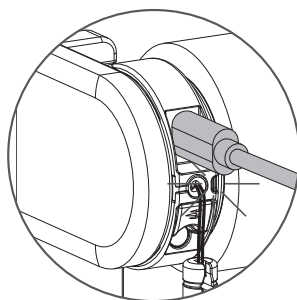
Aby naładować roletę, należy podłączyć ją do standardowego źródła zasilania USB-C 5V za pomocą kabla USB-C. Może to być na przykład zasilacz iPhone'a.



Podczas pracy dioda LED  
miga na czerwono;  
naładować baterię



Dioda LED miga na  
zielono;  
ładowanie baterii

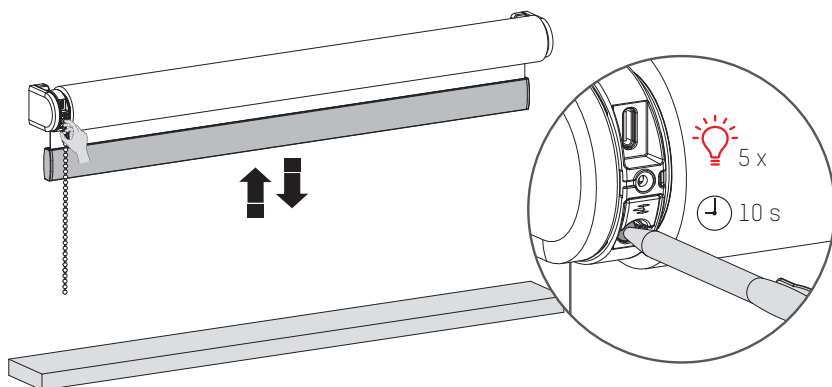


Dioda LED świeci ciągle  
na zielono; bateria w  
pełni naładowana

10

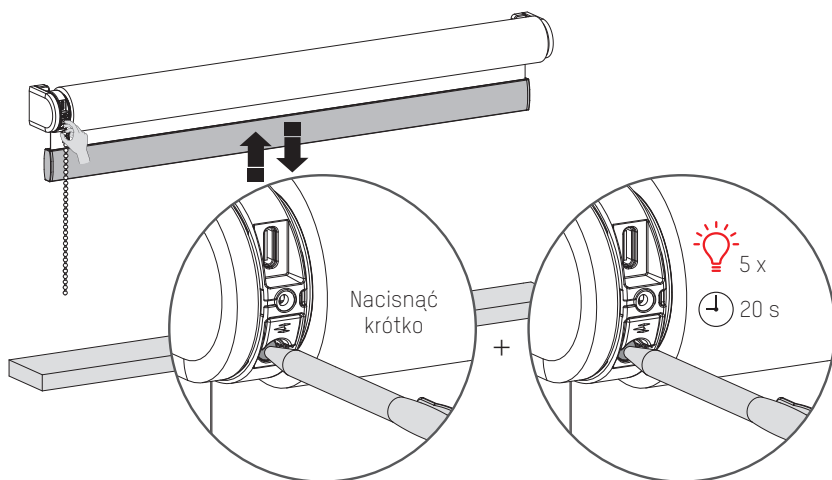
## **i** Resetowanie połączenia

Przytrzymaj przycisk programowania przez 10 sekund, aby usunąć połączenie między roletą a aplikacją. Dioda LED zaświeci się 5 razy, a roleta wykona 1 ruch w górę i w dół, co oznacza, że połączenie zostało zresetowane. Teraz można ponownie podłączyć roletę.



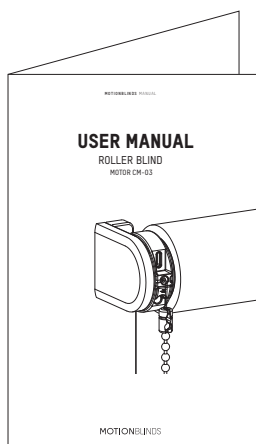
## **i** Resetowanie rolety

Zresetowanie rolety powoduje usunięcie pozycji końcowych i połączeń rolety z aplikacjami i pilotami. Naciśnij krótko przycisk programowania, aby włączyć tryb programowania. Roleta zacznie podnosić się i opuszczać. Przytrzymać przycisk resetowania/programowania przez co najmniej 20 sekund, aby zresetować roletę. Roleta zatrzyma się dwukrotnie. Po drugim zatrzymaniu roleta wykona jeden dodatkowy ruch, co oznacza, że została zresetowana.



## **i** Więcej informacji

Zeskanuj poniższy QR kod, aby zobaczyć szczegółową instrukcję obsługi, z dodatkowymi informacjami i opcjami.



Podręcznik użytkownika  
[rtube.nl/red1622](http://rtube.nl/red1622)





